

## Disposizioni di garanzia KINSHOFER

### Tipo di garanzia:

KINSHOFER garantisce che il proprio prodotto è esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di messa in servizio, ma non superiore a 30 mesi dalla data di acquisto da parte del partner contrattuale e per non più di 4000 ore di esercizio.

Le parti riparate o sostituite in garanzia da KINSHOFER o dai suoi partner contrattuali, in conformità a quanto sopra riportato, sono garantite per quanto concerne il materiale e la lavorazione, a condizione che siano soggette a un uso, una conservazione, un'assistenza e una manutenzione normali e corretti, per un periodo di tre (3) mesi dalla data di riparazione o aggiustaggio o dalla scadenza della garanzia del prodotto, a seconda di quale periodo sia valido per più tempo.

KINSHOFER garantisce che i pezzi di ricambio originali sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di tre (3) mesi dalla data di acquisto.

I prodotti ricondizionati presso lo stabilimento di KINSHOFER sono garantiti per essere esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di sei (6) mesi dalla data di acquisto.

KINSHOFER offre un'estensione della garanzia a fronte di un determinato pagamento supplementare. Contattare KINSHOFER per ulteriori informazioni al riguardo. Inoltre, solamente per prodotti selezionati Kinshofer è prevista la possibilità di estendere gratuitamente la garanzia di 3 anni, per un totale di 5 anni. Ciò riguarda tutte le pinze dotate di HPX drive fino a 9t (incl. le pinze HPX strutturalmente identiche per tiltrator NOX). Informazioni più dettagliate sulla garanzia di 5 anni Kinshofer sono contenute nei punti seguenti e nell'Istruzione operativa AA71481. Se il partner contrattuale offre al proprio cliente un'estensione della garanzia, tale periodo aggiuntivo e tale garanzia costituiscono un obbligo esclusivo del partner contrattuale e i relativi costi sono a carico dello stesso.

Occasionalmente potrebbero verificarsi dei lavori non rientranti nel campo di applicazione del prodotto. KINSHOFER dichiara espressamente che, in caso di dubbio, tali lavori devono essere autorizzati dal partner contrattuale di KINSHOFER prima della messa in servizio del prodotto.

### Garanzia di 5 anni di Kinshofer

Acquistando un prodotto Kinshofer avete optato per la massima qualità e affidabilità. La garanzia di 5 anni di Kinshofer, il pacchetto di protezione aggiuntiva di Kinshofer con estensione gratuita della garanzia, offre tutto ciò che occorre perché il vostro investimento risulti conveniente per gli anni a venire grazie al servizio affidabile e di lunga durata della vostra macchina. Al riguardo, oltre alla garanzia di base del produttore della durata di 24 mesi a partire dalla data della messa in servizio, Kinshofer offre l'opzione aggiuntiva di un'estensione della garanzia di 3 anni, per un totale di 5 anni dalla data della consegna, ma non superiore a un totale di 10.000 ore di esercizio. L'estensione della garanzia di 3 anni può essere richiesta dopo aver registrato il relativo dispositivo con il numero di serie nell'area Assistenza del sito web Kinshofer <https://www.kinshofer.com/it/servizi> esclusivamente per le pinze dotate di HPXdrive fino a 9t (incl. le pinze HPX strutturalmente identiche per tiltrator NOX).

## Esclusione:

La garanzia non copre le parti soggette a usura. Inoltre, né KINSHOFER né i suoi partner contrattuali sono obbligati a eseguire riparazioni o sostituzioni che si rendono necessarie a causa della normale usura e logorio, o che derivano interamente o in parte da distruzione, colpa o negligenza, o da installazione, conservazione, uso, assistenza o riparazione dei prodotti eseguiti in modo improprio o dall'utilizzo del prodotto in un modo per il quale lo stesso non è stato sviluppato o a causa di fattori ambientali che influiscono sul prodotto.

Oltre a quanto sopra menzionato, la garanzia non copre la perdita di guadagno causata da tempi di fermo, danni derivanti da utilizzo errato o abuso, negligenza, incidenti, trasformazioni, manutenzione ordinaria o normale usura. Eventuali parti mancanti dopo la data della prima messa in servizio non sono coperte da garanzia.

Il serraggio di connettori maschi o flessibili allentati è considerato parte della manutenzione, pertanto eventuali perdite idrauliche causate da connettori maschi allentati non sono coperte dalla garanzia.

## Procedura di garanzia:

Se un prodotto presenta presumibilmente un difetto dei materiali o di lavorazione durante il periodo di garanzia, l'acquirente deve contattare immediatamente KINSHOFER o un partner contrattuale per determinare se deve (a) inviare il prodotto a un centro di assistenza o (b) rendere accessibile il prodotto presso la propria sede (o altra sede) affinché venga ispezionato da KINSHOFER o dal suo partner contrattuale. I costi e il rischio relativi al trasporto del prodotto presumibilmente difettoso a KINSHOFER o al suo partner contrattuale saranno a carico dell'acquirente, mentre i costi per il trasporto all'acquirente del prodotto riparato saranno a carico di KINSHOFER o del suo partner contrattuale, franco vettore dal luogo da cui KINSHOFER o il suo partner contrattuale rispediscono il prodotto riparato all'acquirente. (Se il prodotto presumibilmente difettoso che l'acquirente restituisce a KINSHOFER o al suo partner contrattuale non è difettoso, l'acquirente sostiene anche i costi di trasporto per la restituzione del prodotto all'acquirente.)

Se l'ispezione da parte di KINSHOFER o del suo partner contrattuale stabilisce che il prodotto è difettoso nella lavorazione o nei materiali, lo stesso verrà riparato o sostituito (o accreditato) gratuitamente, in base all'ambito di applicazione e alle limitazioni della garanzia. Se, a seguito di tale ispezione, il prodotto non risulta essere difettoso nella lavorazione o nei materiali (ad esempio, se il prodotto è difettoso a causa di un uso e un'assistenza impropri o di trasformazioni, modifiche o utilizzo parziale), tale riparazione o sostituzione, se del caso, saranno effettuate da KINSHOFER o dal suo partner contrattuale alle normali tariffe di servizio a carico dell'acquirente più le spese di trasporto.

Qualsiasi richiesta a titolo di garanzia da parte dei clienti del partner contrattuale basata su prodotti presumibilmente non conformi al contratto, indipendentemente dal produttore di questi prodotti, e tutte le informazioni al riguardo comunicate al partner contrattuale devono essere presentate per iscritto a KINSHOFER. Il partner contrattuale inoltre identificherà e comunicherà immediatamente a KINSHOFER qualsiasi informazione utile, inclusa una descrizione completa dei prodotti, una copia della fattura di KINSHOFER o il numero di serie, la natura del presunto difetto, le circostanze in cui il difetto è stato riscontrato e, se del caso, qualsivoglia uso improprio o negligenza o installazione, manutenzione o conservazione improprie in relazione ai prodotti. Il partner contrattuale non effettuerà lavori di riparazione né sostituirà prodotti o garantirà rimborsi per conto di KINSHOFER, salvo e secondo le condizioni contenute in specifiche istruzioni scritte da un rappresentante regolare di KINSHOFER.

Il partner contrattuale si impegna ad eseguire tutte le riparazioni in garanzia autorizzate e approvate da KINSHOFER. Il partner contrattuale verrà risarcito nel modo seguente:

- a) KINSHOFER fornirà al partner contrattuale, a propria discrezione, i pezzi di ricambio gratuitamente o ai prezzi correnti delle parti oppure accrediterà al partner contrattuale i costi per le parti provenienti dall'inventario del partner contrattuale ai prezzi correnti. Tutte le parti sostituite dovranno essere conservate dal partner contrattuale per almeno novanta (90) giorni dalla data di presentazione della richiesta di garanzia, fatte salve le istruzioni di KINSHOFER in merito alla messa a disposizione delle parti.
- b) Le spese di manodopera sostenute dal partner contrattuale in relazione ai lavori di riparazione in garanzia verranno rimborsate con un importo di EUR 75,00 per ora di lavoro, EUR 75,00 per ora di guida ed EUR 1,05 per chilometro percorso fino a un massimo di 500 km per tratta. Non verranno rimborsate altre spese di viaggio a meno che KINSHOFER non le abbia approvate anticipatamente per iscritto. KINSHOFER si riserva il diritto di rifiutare il numero di ore o chilometri, qualora questo risulti inadeguato.
- c) KINSHOFER si accolla tutte le spese per il trasporto dei pezzi di ricambio dalla propria sede al partner contrattuale. Queste includono merci e dazi doganali.
- d) Affinché il partner contrattuale abbia diritto al rimborso (per manodopera, parti, chilometri percorsi applicabili) in conformità a quanto sopra, occorre tenere presente quanto segue: (i) la riparazione o la sostituzione devono essere coperte da garanzia; (ii) il partner contrattuale può documentare l'esecuzione della manutenzione raccomandata e necessaria del prodotto secondo gli intervalli prescritti utilizzando le parti corrette su richiesta di KINSHOFER; e (iii) la riparazione o sostituzione garantita è stata eseguita da un partner contrattuale.
- e) Tutte le richieste di garanzia devono essere presentate entro trenta (30) giorni dalla riparazione o sostituzione, comprese le informazioni necessarie:
  - i. Numero di modello KINSHOFER
  - ii. Numero di serie KINSHOFER
  - iii. Descrizione del problema
  - iv. Fattura di riparazione dettagliata con suddivisione delle ore di manodopera per l'esecuzione dei lavori in garanzia e le spese di manodopera come sopra elencate.
  - v. Per la riparazione la parte utilizzata con codice articolo KINSHOFER
  - vi. Numero RMA (numero di reso/numero di richiesta di garanzia)
  - vii. Referente KINSHOFER
- f) KINSHOFER metterà in conto ogni parte o prodotto messi a disposizioni. Verrà emessa una nota di credito nel caso in cui venga concessa la garanzia dopo aver valutato il materiale restituito.

## Procedura per la garanzia di 5 anni di Kinshofer

Per avere diritto all'estensione della garanzia del produttore di 2 anni per un totale di 5 anni, oltre alla procedura di garanzia esistente, sono necessari i seguenti requisiti:

- Iscrizione al sito web di Kinshofer nell'area Assistenza:  
<https://www.kinshofer.com/it/servizi> (max. 6 mesi dalla data della consegna)
- Il controllo secondo la AA71481 deve essere condotto annualmente da un esperto.
- Il controllo effettuato deve essere verificato dall'esperto nei relativi documenti e trasmesso annualmente a Kinshofer. I documenti necessari vengono forniti al cliente come pacchetto da scaricare sul sito web nell'area Assistenza (vedere link sopra) e, all'occorrenza, tramite posta. (Elenco di controllo della manutenzione, rapporti di prova nonché disposizione di garanzia, incl. AA71481)
- Il controllo deve essere verificato anche sul prodotto dall'esperto mediante contrassegno di controllo/etichetta di sicurezza. (Il contrassegno di controllo/etichetta di sicurezza sono ordinabili opzionalmente presso Kinshofer)

## Ordine e restituzione di pezzi di ricambio, riparazioni:

Ordine di pezzi di ricambio:

Per garantire una consegna rapida, assicurarsi che il proprio ordine contenga le seguenti informazioni:

1. Numero di modello e serie Kinshofer
2. Descrizione e numero della parte secondo il listino dei pezzi di ricambio
3. Descrizione e numero riportato sul singolo componente (se presente)

Restituzione di pezzi di ricambio:

1. Per ricevere un rimborso per le parti restituite, la data di acquisto originale deve avvenire entro 6 mesi.
2. Le parti devono pervenire *come nuove*. Qualsiasi parte che non sia come nuova viene sottoposta a un'ispezione ed è possibile un rifiuto, nel caso in cui la parte non possa più essere rimessa a nuovo. Il costo della revisione verrà detratto dall'importo della nota di credito.
3. Per tutte le parti restituite occorre allegare un numero RMA (numero di reso della merce), una copia della fattura originale e una distinta dettagliata dei colli delle parti restituite. Tutte le parti restituite sono soggette a una tassa di riacquisto pari al 15%.
4. Il numero RMA viene emesso dal reparto dei pezzi di ricambio e ha una validità di 30 giorni. Tutte le parti RMA restituite devono essere consegnate a KINSHOFER con le spese di trasporto pagate anticipatamente.

LE CORREZIONI DELLE NON CONFORMITÀ, NELLA NATURA E PER IL PERIODO STABILITO NEL PRESENTE DOCUMENTO, RAPPRESENTANO L'UNICO ED ESCLUSIVO MEZZO DI RICORSO DELL'ACQUIRENTE E COSTITUISCONO L'ADEMPIMENTO DI TUTTI GLI OBBLIGHI PER TALI NON CONFORMITÀ, SIANO ESSE BASATE SU CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, INDENNIZZO O RESPONSABILITÀ CIVILE CAUSALE O RELATIVE AD ALTRO O DERIVANTI DA TALE PRODOTTO.

LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, SIANO ESSE SCRITTE, ORALI O IMPLICITE, E TUTTE LE ALTRE GARANZIE, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA PER I VIZI DELLA COSA O IDONEITÀ ALL'USO, SONO QUI ESCLUSE.

## **Work Instructions**

### **Inspection in accordance with country-specific health and safety directives**

#### **1 Aim / Purpose**

To secure the correct execution of the inspection in accordance with country-specific health and safety directives. By carrying out the necessary inspections, it is also possible to extend the warranty by 3 years to a total of 5 years for selected Kinshofer products. This applies to all grabs with HPXdrive up to 9t (incl. structurally identical HPX-grabs for NOX-Tiltrotators), free of charge. All necessary requirements for the demand of the Kinshofer 5-Year-Warranty are listed under 4.1 and additionally in the warranty terms.

In Germany it must be checked according to BGR 500, chapter 2.8, section 3.15.2

#### **2 Application Area**

This work instruction is valid for all inspections which are operated during attachment repair or for special inspections.

#### **3 Definition of the terms**

5-Year-Warranty= Extension of the manufacturer's warranty from 2 to 5 years

#### **4 Procedure and responsibility**

The inspection is executed after every repair or during a special inspection. The execution is done by the worker of the repair.

##### **4.1 Procedure and responsibility Kinshofer 5-Year-Warranty**

The inspection is carried out after each repair or during a special inspection. In order to be entitled to the 5-year Kinshofer warranty for your product, this review must be performed at least once a year. The inspection may only be carried out by a qualified person.

#### **5 Workflow description**

- Check for mechanical damages as breaks, cracks, deformation and wear.
- Check for corrosion and strong dirt on functional and safety parts.
- Functional check of all safety devices.
- Check the hydraulic system for leaks and function, especially safety related hydraulic components as non-return valves or counter balance valves.
- Renew the safety stickers.

To qualify your product for the extension of the manufacturer's warranty to a total of 5 years for grippers with HPXdrive up to 9t (incl. structurally identical HPX-grabs for NOX-Tiltrotators), free of charge, the following prerequisites are necessary:

- Registration in the Kinshofer Warranty Portal <https://www.kinshofer.com/service/warranty>
- (Max 6 months after the delivery date of the product)
- The test according to AA71481 must be carried out annually by a qualified person.
  
- The test carried out must be verified by the qualified person in the respective documents and transmitted annually to Kinshofer. These documents will be available to the customer as a download package on the website under Service and, if required, by post. (Maintenance checklist, test reports and warranty conditions incl. AA71481)
- The inspections must also be verified on the product by means of a badge / safety sticker by the qualified person. (Badge / safety sticker optionally available from Kinshofer)

## Maintenance check list

Copy maintenance checklist for regular checks.

Maintenance intervals		✓
<b>Daily</b>		
Check hydraulic connections for leaks and tighten if necessary.		
<b>Every 50 operating hours</b>		
Check bolted connections and tighten if necessary <sup>1</sup> .		
Check hydraulic hoses for wear and damages, replace if necessary.		
Check pinned joints and safety parts, tighten or replace if necessary.		
Check for external cracks, wear, corrosion and functional safety.		
<b>Annually</b>		
Carry out checks in accordance with the country-specific health and safety directives. Some <b>countries</b> or <b>directives for certain uses</b> may require inspections that are more frequent. Fill in the data under proof of inspection in chapter <b>Certificate of Inspection</b> .		
Crack checking by means of the penetrant testing according to EN 571 and EN ISO 3452.		
<b>Every 2 years</b>		
Replace hydraulic hoses under intensified working requirements; see also warning in chapter <b>Maintenance</b> ).		
<b>Every 6 years</b>		
Replace hydraulic hoses, couplers and screwed connections.		
<b>Commissioning after extended shut down (from 1 month)</b>		
Check hydraulic connections for leaks and tighten if necessary.		
Check bolted connections and tighten if necessary <sup>1</sup> .		
Check hydraulic hoses for wear and damages, replace if necessary.		
Check pinned joints and safety parts, tighten or replace if necessary.		
Check for cracks, wear, corrosion and functional safety.		

**See operating instructions in chapter:**

<sup>1</sup> Check screw fittings / tightening torques

Date	Stamp with signature
------	----------------------

